

የኢትዮጵያ ማኅበርና የሚከተሉ ደንብ

MAIN ESTIMATES

2003-2004

የኢትዮጵያውያንድ ስራውን የሚያስፈልግ ነው

Prepared by:
The Department of Finance

6th Session of the
1st Legislative Assembly
March 2003
Iqaluit, Nunavut

CE DOCUMENT EST AUSSI DISPONIBLE EN INNUINAQTUN ET EN FRANÇAIS.
UNA MAKPIGAK PENAGEALIK OKAKHIMAYUNIK INUKTITUN INOENAKTULO.

"...ΔΦ^γΠΓ^γΠΔ^γσ^γ ΜΑΠ^γσ, ΑΓ^γσ^γΔ^γρ^γ ΒΓ^γΠΔ^γΠΔ^γσ^γ, ΑΓ^γσ^γ ΛΡ^γΣ^γΔ^γσ^γ, Δ^γΔ^γ..."

"2020-^aJ_c^b< c..."

"**Διαχείριση στον Κόσμο των Διαδικτύου**"

EXCERPTS FROM THE BATHURST MANDATE

“...Healthy Communities, Simplicity and Unity, Self-Reliance and Continuing Learning...”

“In 2020 ...

- Nunavut enjoys growing prosperity while remaining debt-free;
- The structures and activities of government serve Nunavut’s needs, with the most effective use of resources;
- Nunavummiut own and manage a strong mixed economy where residents have productive choices for economic participation...”

“Principles that will guide us are:

- We will work within our means;
- We will incorporate traditional activities and values into new strategies to participate actively in the development of our economic resources.”

“ As Nunavummiut we look to support ourselves and contribute to Canada through the potential of our land, the resources and the contributions of our peoples and our cultures.”

“Over the next five years... will give priority to completing these objectives ...

- Commence negotiations and work towards agreements with the Government of Canada to assure Nunavut of a fair share of the resources of its lands and waters and to govern allocations and royalty regimes...”

ΔԱՅԻՑ ԶՄՈՒՐՅՈՒՆ

ԶԴԵՒԹՅՈՒՆ ՀԿԱՑՄԱԾ

ՀՐԱԺԱՆ	iv
ԷԱՅԼՏՅՈՒՆ ՀԺԿՆ ՀՐԱԺԱՆ	viii
ԶԴԵՒԹՅՈՒՆ ՔԸՆԴՆ ՀՅՆ ՀՐԱԺԱՆ	ix
ԶԴԵՒԹՅՈՒՆ ԷԽԸՆ ՀՐԱԺԱՆ	x
ԶԴԵՒԹՅՈՒՆ ԷԲԸՆ ՀՐԱԺԱՆ	xi
ԶԴԵՒԹՅՈՒՆ ԵՌԸՆ ՀՐԱԺԱՆ	xii
ԷԳՎԵՆ ՀՐԱԺԱՆ ՔԸՆ ՀՐԱԺԱՆ – ԷԽԸՆ ՀՐԱԺԱՆ	xiii

ԶՆԴԱՅՆ ՀՅՆ ՀՐԱԺԱՆ ՎՐԱՆԵՑ ՏՎԱՐԱՆ

ԼԵԿՑԻԱՆ	1-1
ՀՅՆ ՎՐԱՆ ՎՐԱՆ ՍԵԼԱՆ ԱՐԱՐ	2-1
ՔԸՆ ՎՐԱՆ	3-1
ՃԿԱՋԱՆ ՎՐԱՆ	4-1
ՃԿԱՋԱՆ ՎՐԱՆ	5-1
ԿԱՐԱՐ	6-1
ԶԱՐԱՐ ՍԵԼԱՆ ՎՐԱՆ ՃԿԱՋԱՆ ՎՐԱՆ	7-1
ԱԿՄԱՐ ՎՐԱՆ, ԴԿՄԱՐ ՎՐԱՆ, ՃԿԱՋԱՆ ՎՐԱՆ, ՎՐԱՆ ԼԵՋԱՆ ՎՐԱՆ	8-1
ՃԿԱՋԱՆ ՎՐԱՆ	9-1
ՃԿԱՋԱՆ ՎՐԱՆ	10-1
ՃԿԱՋԱՆ ՎՐԱՆ	11-1
ԶԳՐԱ ՃԿԱՋԱՆ ՎՐԱՆ	12-1

▷ΔԱՅԻՑ

ՀՅՆ ԴԿՄԱՐ ՀԿԱՑՄԱԾ ՀՅՆ ՀՐԱԺԱՆ	A-1
ՔԸՆ ՀԿԱՑՄԱԾ ՀՅՆ ՀՐԱԺԱՆ	B-1

TABLE OF CONTENTS

SUMMARY OF INFORMATION

Introduction	vi
Graphs	viii
Summary of Revenues	ix
Summary of Operations and Maintenance Expenditures	x
Summary of Capital Expenditures	xi
Summary of Total Expenditures	xii
Distribution of Budget – Operations and Maintenance Expenditures	xiii

Estimates of Expenditures by Department

Legislative Assembly	1-1
Executive and Intergovernmental Affairs	2-1
Finance	3-1
Human Resources	4-1
Justice	5-1
Public Works and Services	6-1
Community Government and Transportation	7-1
Culture, Language, Elders and Youth	8-1
Education	9-1
Health and Social Services	10-1
Sustainable Development	11-1
Nunavut Housing Corporation	12-1

Appendices

Glossary	A-1
Budget Development Process of the Government of Nunavut	B-1



ԱՐԵՎՈՅՑ

2003-2004-Γ የଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

Հայաստանի Հանրապետության կազմության մասին բարեկարգության մասին օրենքը՝ 2003-2004-րդ բարեկարգության մասին՝ ՀՀ Սահմանադրության մեջ առաջարկված է ընդունելու օրը՝ 2003 թվականի հունվարի 20-ին:

ԼՀՆՀՇՊԵՐՏՎԱԾ ՀԱՅԻՌԱԾՎԱՐԱԾ ԱԸՐԱԲՈՒԿԻՐԱԾ ՔԱԾՆԵԿՐՈՒԿԱԾ (ԱՅՆՎՐՈՒՄ) ԼՀՆԱԿ, 2003-04-Դ
ՀԿՑԾԾԾՎԱԾԾ ԹԱՂԱՋԱՐԱԾ, 2002-Դ, ՀԱՅԻՌԱԾՎԱԾ ԹԱՅՆ ՏԵԼԵԲԱՐԱԾ ԱՅՆՎՐՈՒՄ ՀԱՅԻՌԱԾՎԱԾ
ՔԱԾՆԵԿՐՈՒԿԱԾ ՀԱՅՆԱԾՎԱԾ ԱՐԾԵՐԾՎԱԾ ԼՀՆ 31, 2004-Դ.

INTRODUCTION:

THE 2003 – 2004 MAIN ESTIMATES

The Main Estimates presented to the Legislative Assembly represent the Government of Nunavut's proposed appropriations for the 2003-2004 fiscal year, for planned operations and maintenance expenditures. The Main Estimates reflect the priorities of government as reflected in the Bathurst Mandate and is also consistent with departmental Business Plans. The Main Estimates detail all expenditures projected to be incurred, and all revenues projected to be earned, during the twelve-month period beginning April 1, 2003 and ending March 31, 2004.

This document, along with the Budget Address, Capital Estimates, and departmental Business Plans, constitute the 2003-2004 Budget of the Government of Nunavut.

The Legislative Assembly approved Appropriation (Capital) Act, 2003-2004 in November, 2002, authorizing the Government of Nunavut to make capital expenditures for the fiscal year ending March 31, 2004.

The Legislative Assembly is requested to appropriate funds at the departmental level for operations and maintenance expenditures for the fiscal year ending March 31, 2004. The estimated expenditures identify the total operating requirements for individual departments, and additional descriptive information on departmental expenditures is provided by branch. Basic descriptions of these departmental branches are included in the Main Estimates to enhance the understanding of public expenditures and ongoing responsibilities of program managers.

This document provides the Legislative Assembly with information on operations and maintenance expenditures at the control object level for compensation and benefits and grants and contributions, and at the standard object level for other expenditures. A summary of the Capital Estimates already approved, is included in the 2003-2004 Main Estimates to provide the Legislative Assembly with information which integrates both estimated capital and operating expenditures and identifies the total requirements for individual departments. Revenue is presented at a summary level by major revenue category.

Detailed information relevant to the Main Estimates is provided in the following areas for each department, as applicable:

- Accounting Structure Chart (how the department's financial accounts are organized)
 - Department Summary (including mission and graph on the allocation of proposed expenditures to major branches)
 - Branch Summary (appropriation requirements by control object and standard object)
 - Grants and Contributions
 - Work Performed on Behalf of Third Parties
 - Information Items
 - Regional Distribution of Budget

The financial information in the Main Estimates is presented on a comparative basis, at the government, department and branch level for 2002-2003 Main Estimates and 2002-2003 Revised Estimates. The 2002-2003 Revised Estimates includes the 2002-2003 Main Estimates and appropriations approved through the 2002-2003 Supplementary Appropriation (O&M) Act No. 1. The 2002-2003 Revised Estimates for capital expenditure has been updated to include appropriations approved through the 2002-2003 Supplementary Appropriation (Capital) Act No. 2.

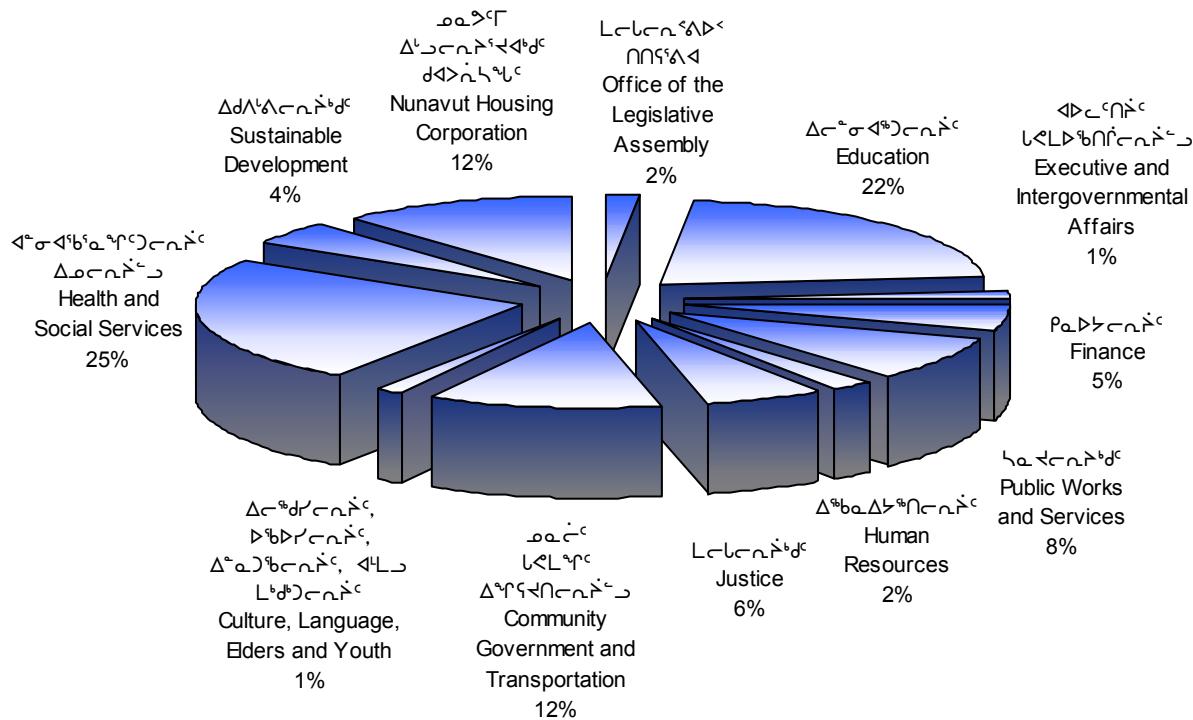
In order to maintain the relevancy of the comparative figures, the 2002-2003 Main Estimates and 2002-2003 Revised Estimates amounts have been restated to conform with changes to the accounting structure of departments, transfers of functions between departments, and transfers of functions between branches within departments.

For further clarification of terms used in the Main Estimates and the budget development process proposed for the 2003-2004 budget for the Government of Nunavut, please consult:

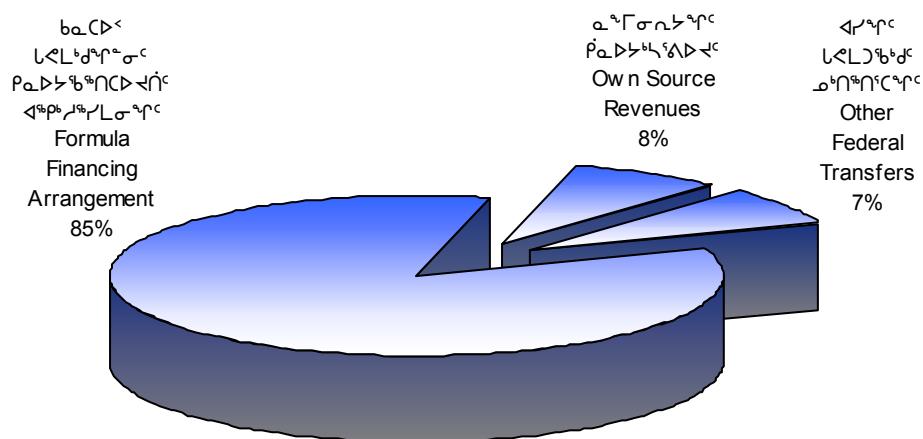
- Appendix A – Glossary
- Appendix B – The Budget Development Process

የዕድል ወጪ ፌዴራል ማስታወሻ

WHERE THE DOLLARS WILL BE SPENT



የዕድል ዓምሮኑን ስርጓሜ



መልቲና በፌዴራል የሚያስተካክለ ስምምነት አቀፍ

SUMMARY OF REVENUES

መΔታውንናወጪ ፊልግር የሚገልጻውን ዓይነቶች በስራው የሚከተሉት ደንብ መሆኑን የሚያስፈልግ ይችላል

SUMMARY OF OPERATIONS AND MAINTENANCE EXPENDITURES

መ.ፌ.ሮ.፲፻፲፭ ዓ.ም.ኩስ የሚከተሉት ደንብ ስርዓት አድራሻ

SUMMARY OF CAPITAL EXPENDITURES

**ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରଭୁତ୍ୱ ଏକ ଶରୀରୀକ୍ରମ ଓ ଅଧିକାରୀଙ୍କ
SUMMARY OF TOTAL EXPENDITURES**

	ମୂଲ୍ୟ	ଦିନ୍ଦିନ୍ଦିତ ମୂଲ୍ୟ	ମୂଲ୍ୟ
	ବିଭାଗ	ବିଭାଗ	ବିଭାଗ
	ମୁଖ୍ୟ	ପରିବର୍ତ୍ତନ	ମୁଖ୍ୟ
	2003-2004	2002-2003	2002-2003
	Main Estimates	Revised Estimates	Main Estimates
	(\$000)	(\$000)	(\$000)
ଲେଲୋପାଦ୍ର ଉପନ୍ଧାନ Office of the Legislative Assembly	12,989	14,569	14,569
ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଲେଲୋପାଦ୍ର ଉପନ୍ଧାନ Executive and Intergovernmental Affairs	10,495	11,090	11,090
ଫିନେନ୍ସ୍ ବିଭାଗ Finance	44,505	49,935	47,380
ମନ୍ୟାବାଦ୍ୟ ବିଭାଗ Human Resources	19,358	20,108	19,958
ଲେଲୋପାଦ୍ର ବିଭାଗ Justice	47,618	45,258	44,919
ପ୍ରକାଶ ବିଭାଗ Public Works and Services	71,619	69,888	65,240
ମନ୍ୟାବାଦ୍ୟ ବିଭାଗ Community Government and Transportation	99,248	101,038	86,759
କୌଣସି ବିଭାଗ Culture, Language, Elders and Youth	10,257	9,709	9,257
ଶୈଳ୍ୟ ବିଭାଗ Education	183,955	179,024	172,049
ଆମ୍ରାଦାନ୍ତ ବିଭାଗ Health and Social Services	207,383	166,133	156,893
ପରିବହନ ବିଭାଗ Sustainable Development	37,822	39,848	37,922
ନୁନାଵୁଟ ବିଭାଗ Nunavut Housing Corporation	97,801	110,288	93,907
ମୂଲ୍ୟ ଏକାକିତି ବିଭାଗ Total Expenditures	843,050	816,888	759,943

DISTRIBUTION OF BUDGET - OPERATIONS AND MAINTENANCE EXPENDITURES



